

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Рішенням Установчих зборів Засновників
(Учасників) БЛАГОДІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД
«КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ»
Протокол № 1 від 25.05.2022р.

С Т А Т У Т

БЛАГОДІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД
«КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ»

Цей Статут встановлює загальні положення діяльності та припинення діяльності БЛАГОДІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ «БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ» (надалі «Фонд») і є документом, яким керується Фонд та його засновники (учасники).

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.

1.1. БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ», є благодійною організацією – юридичною особою приватного права, утвореною на загальних засадах благодійництва, для розвитку благодійної діяльності, утвердження гуманізму і милосердя, здійснення громадсько-корисних дій, згідно Конституції України, Цивільного Кодексу України, Закону України «Про благодійну діяльність та благодійні організації», міжнародних договорів України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, цього Статуту та інших нормативно-правових актів.

1.2. Видом Організації є благодійний Фонд.

1.3. Офіційним найменуванням Фонду є:

- повне найменування українською мовою: БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ»,
- скорочене найменування українською мовою: БО «БФ «КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ»,
- повне найменування англійською мовою: CHARITABLE ORGANIZATION «CHARITABLE FOUNDATION «KYIV STYLE KITTENS»,
- скорочене найменування англійською мовою: CO «CF «KYIV STYLE KITTENS».

1.4. Місце здійснення благодійної діяльності Фонду є територія України.

1.5. Фонд набуває права юридичної особи з дня його державної реєстрації.

1.6. Після проведення процедури державної реєстрації Фонду Засновник автоматично набуває статусу Учасника Фонду.

2. ЦІЛІ, СФЕРИ ТА ВИДИ БЛАГОДІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ФОНДУ.

2.1. Цілями благодійної діяльності Фонду є надання допомоги для сприяння законним інтересам бенефіціарів у сферах благодійної діяльності, визначених цим Статутом, а також розвиток та підтримка цих сфер у суспільних інтересах.

2.2. Сферами діяльності Фонду є: соціальний захист, соціальне забезпечення, соціальні послуги і подолання бідності.

2.3. Для здійснення статутних цілей Фонд у встановленому законом порядку виконує наступні завдання:

2.3.1. Матеріально-технічно та організаційно підтримує збройні сили, населення та міста України у боротьбі з загарбниками та з усуненням наслідків бойових дій на території України.

2.3.2. Сприяє обороноздатності та мобілізаційній готовності країни, захисту населення у надзвичайних ситуаціях у період мирного і воєнного стану:

- допомога постраждалим внаслідок збройних конфліктів і нещасних випадків, а також біженцям та особам, які перебувають у складних життєвих обставинах;

- соціальний захист, соціальне забезпечення, соціальні послуги і подолання бідності;

- сприяння здійсненню державних, регіональних, місцевих та міжнародних програм, спрямованих на поліпшення соціально-економічного становища в Україні;

- стимулювання економічного росту і розвитку економіки України та її окремих регіонів та підвищення конкурентоспроможності України;

- охорона культурної спадщини.

2.3.3. Надання допомоги дітям з багатодітних та малозабезпечених сімей.

2.3.4. Сприяння гармонічному фізичному, духовному та інтелектуальному розвитку дітей та молоді України.

2.3.5. Сприяння залученню міжнародних, іноземних неурядових благодійних фондів, установ, іноземних благодійників для надання благодійної допомоги у сферах діяльності Фонду.

2.3.6. Сприяння реалізації науково-освітніх програм, розвитку науково-пошукової діяльності, багатосторонніх освітніх послуг, оздоровчих, культурних програм.

- 2.3.7. Сприяння розвитку дітей із дитячих будинків та інших навчальних закладів.
- 2.3.8. Сприяння розвитку благодійної діяльності у суспільстві (розвиток культури благодійництва в Україні).
- 2.3.9. Розвиток регіональних програм, у тому числі у сфері навчання та освіти.
- 2.3.10. Сприяння розвитку масової фізичної культури, спорту і туризму, пропагування здорового способу життя.
- 2.4. Видами діяльності Фонду є:
- 2.4.1. Безоплатна передача у власність бенефіціарів коштів, іншого майна, а також безоплатне відступлення бенефіціарам майнових прав.
- 2.4.2. Безоплатна передача бенефіціарам права користування та інших речових прав на майно і майнові права.
- 2.4.3. Безоплатна передача бенефіціарам доходів від майна і майнових прав.
- 2.4.4. Безоплатне надання послуг та виконання робіт на користь бенефіціарів.
- 2.4.5. Благодійна спільна діяльність та виконання інших контрактів (договорів) про благодійну діяльність.
- 2.4.6. Публічний збір благодійних пожертв для підтримки, лікування та матеріальної і іншої допомоги громадянам, які потребують соціальної підтримки та піклування.
- 2.4.7. Управління благодійними ендаментами.
- 2.4.8. Виконання заповітів, заповідальних відказів і спадкових договорів для благодійної діяльності.
- 2.4.9. Проведення благодійних аукціонів, негрошових лотерей, конкурсів та інших благодійних заходів, не заборонених законом.
- 2.4.10. Надання матеріальної та методичної допомоги юридичним та фізичним особам для здійснення ними діяльності, яка відповідає меті Фонду.
- 2.4.11. Здійснення міжнародного правового співробітництва у порядку, встановленому законодавством.
- 2.4.12. Фінансування освітніх та благодійних програм.
- 2.4.13. Взаємодія з правоохоронними органами у діяльності, яка відповідає цілям Фонду.
- 2.4.14. Інформаційна та пояснювальна робота по залученню юридичних та фізичних осіб, у тому числі і іноземних, для фінансового забезпечення діяльності Фонду.
- 2.4.15. Розробка та видання інформаційних матеріалів і бюлетенів, виготовлення друкованої продукції для фінансового забезпечення та підтримки діяльності Фонду.
- 2.4.16. Розробка та здійснення власних програм, проектів і напрямків діяльності Фонду, орієнтованих на створення фінансової основи благодійної та суспільно-корисної діяльності Фонду.
- 2.4.17. Участь і проведення виставок, семінарів, конференцій, суботників, симпозіумів та зустрічей, що відповідають цілям Фонду.
- 2.4.18. Здійснення благодійної діяльності в інших формах, не заборонених законодавством України.
- 2.5. Фонд приймає благодійну програму, яка і є комплексом благодійних заходів, у сферах визначених цим Статутом.
- 2.6. На фінансування благодійних програм повинна використовувати-ся вся сума надходжень, що надійшла за фінансовий рік від підприємств і організацій, які перебувають у власності Фонду, та інших підприємств і організацій за виключенням адміністративно-господарських витрат, пов'язаних з функціонуванням Фонду. Умови реалізації довгострокових програм використання коштів здійснюються відповідно до термінів, визначених цими програмами.
- 2.7. Здійснення Фондом благодійної діяльності у вигляді надання конкретних послуг (виконання робіт), що підлягають обов'язковій сертифікації або ліцензуванню, допускається після такої сертифікації або ліцензування в установленому законодавством України порядку.

3. УМОВИ І ПОРЯДОК ПРИЙНЯТТЯ В УЧАСНИКИ ФОНДУ ТА ВИБУТТЯ З НЬОГО.

3.1. Учасниками Фонду можуть бути громадяни України, іноземні громадяни, особи без громадянства, які досягли 18 років, а також юридичні особи незалежно від форм власності, як вітчизняні так і закордонні.

3.2. Органи державної влади, органи місцевого самоврядування та інші юридичні особи публічного права, не можуть бути учасниками Фонду.

3.3. Прийом в учасники Фонду здійснюється Загальними зборами учасників на підставі письмових заяв кандидатів в учасники Фонду.

3.4. Кожен з учасників Фонду має право у будь-який час вийти з складу учасників Фонду у місячний термін згідно письмової заяви, яку спрямовує до Загальних зборів учасників Фонду, які на першому засіданні повинні розглянути цю заяву та прийняти відповідне рішення.

3.5. Вибуття з складу учасників Фонду може бути:

3.5.1. За власним бажанням учасника Фонду.

3.5.2. За рішенням Загальних зборів учасників Фонду у випадку систематичного порушення цим учасником положень цього Статуту.

4. ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ ФОНДУ.

4.1. Органами управління Фонду є: Загальні збори учасників, Наглядова рада і Директор Фонду.

4.2. Вищим органом управління Фонду є Загальні збори учасників Фонду. До компетенції Загальних зборів учасників Фонду відноситься:

4.2.1. Затвердження Статуту, внесення змін до нього.

4.2.2. Обрання та припинення повноважень Директора Фонду та членів Наглядової ради.

4.2.3. Прийняття рішень про реорганізацію або ліквідацію Фонду, призначення ліквідаційної комісії, затвердження ліквідаційного балансу.

4.3. Загальні збори учасників Фонду вважаються правочинними, якщо у їх роботі беруть участь не менш 60% учасників Фонду. Рішення по всім питанням приймається простою більшістю голосів. Голосування на Загальних зборах учасників відбувається за принципом «один учасник Фонду – один голос».

4.4. Загальні збори учасників скликаються не менш одного разу на рік. Позачергові Загальні збори учасників скликаються Директором Фонду або за вимогою одного з членів Наглядової ради, якщо цього вимагають інтереси Фонду, будь-яким учасником – у разі встановлення зловживань з боку посадових осіб Фонду.

4.5. $\frac{2}{3}$ учасників Фонду мають право вимагати скликання позачергових Загальних зборів учасників Фонду у будь-який час і по будь-якому приводу.

4.6. Суперечки щодо рішень Загальних зборів учасників Фонду розв'язуються судом у тому випадку, якщо ці рішення суперечать законодавству України та цьому Статуту.

4.7. Рішення Загальних зборів учасників Фонду скасовуються Загальними зборами учасників, якщо вони прийняті на підставі використання учасником Фонду права голосу з метою досягнення для себе чи третьої особи привілеїв та благ, які суперечать інтересам Фонду.

4.8. Звернутися до суду з позовом про відміну рішення Загальних зборів учасників Фонду має право кожен з учасників Фонду, який брав участь у голосуванні, якщо він голосував проти суперечного питання (питань) та поставив умову внести це до протоколу.

4.9. Рішення Загальних зборів учасників Фонду вважається недійсним:

4.9.1. Якщо воно порушує чинне законодавство та цей Статут.

4.9.2. Якщо воно скасовано рішенням суду, яке набуло законної сили.

4.10. У Фонді може бути створена Наглядова рада. У випадку прийому до Фонду нових учасників та збільшення їх кількості більше десяти осіб, створення Наглядової Ради буде обов'язковим.

4.11. Члени Наглядової Ради у кількості не менше двох осіб обираються Загальними зборами учасників Фонду строком на 5 років.

4.12. Членом Наглядової ради не може бути Директор Фонду.

4.13. Наглядова рада Фонду:

4.13.1. Контролює і регулює діяльність Директора Фонду.

4.13.2. Затверджує благодійні програми Фонду і контролює відповідність діяльності та використання активів Фонду її установчим документам.

4.13.3. Має право зупинити повноваження Директора Фонду до прийняття рішення Загальними зборами учасників Фонду.

4.14. Постійно діючим виконавчим органом Фонду є Директор Фонду.

4.15. Компетенція Директора Фонду:

4.15.1. Забезпечення виконання завдань і функцій, покладених на Фонд Статутом.

4.15.2. Організація виконання рішень Загальних зборів учасників Фонду.

4.15.3. Планування діяльності Фонду на поточний період.

4.15.4. Визначення місця, строків проведення і порядок денний Загальних зборів учасників, внесення пропозиції щодо скликання позачергових Зборів в разі необхідності.

4.15.5. Розглядання питань про використання коштів Фонду в межах, затверджених Загальними зборами учасників.

4.15.6. Діє без довіреності від імені Фонду, представляє його в усіх установах і організаціях, як на території України так і за її межами.

4.15.7. Контролює ведення протоколів засідань Загальних зборів учасників Фонду та підписує їх поряд з секретарем.

4.15.8. Відповідає за збереження і облік протоколів засідань Загальних зборів учасників Фонду.

4.15.9. Має право підпису як перша особа у:

- фінансових органах;
- установах банку;
- при укладанні угод та договорів;
- на всій банківській та фінансовій звітній документації.

4.15.10. Відкриває та закриває рахунки в установах банків.

4.15.11. Укладає від імені Фонду угоди (договори) у встановленому порядку.

4.15.12. Підписує своїм підписом всю офіційну документацію, яка потребує затвердження.

4.15.13. Звітує перед Загальними зборами учасників Фонду.

4.15.14. Вносить на розгляд Загальних зборів учасників Фонду проекти та програми, пропозиції по основним напрямкам діяльності Фонду.

4.15.15. Організовує здійснення рішень Загальних зборів учасників Фонду.

4.15.16. Директор Фонду є посадовою особою та несе відповідальність відповідно до законодавства України.

4.15.17. Директор Фонду вирішує всі питання діяльності Фонду, крім тих, що належать до компетенції Загальних зборів учасників Фонду. Загальні збори учасників Фонду можуть винести рішення про передачу частини належних їм прав, що не є їх виключною компетенцією, до компетенції Директора.

4.16. Директор Фонду обирається строком на 5 років.

4.17. Директор Фонду та інші працівники можуть працювати як на громадських засадах, так і можуть отримувати заробітну плату (інші види винагород), розміри яких визначають Загальні збори учасників Фонду.

4.18. Рішення про припинення повноважень Директора Фонду приймаються Загальними зборами учасників Фонду.

5. МАЙНО, ПОТОЧНА ТА ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ ФОНДУ.

5.1. Майно Фонду складають кошти Фонду, а також інші цінності, вартість яких відображено у самостійному балансі.

5.2. Джерелом формування майна Фонду є:

5.2.1. Внески засновників, учасників та інших благодійників.

5.2.2. Благодійні внески і пожертвування, що мають цільовий характер (благодійні гранти), надані фізичними та юридичними особами в грошовій формі, у формі інших не заборонених законодавством формах фінансових активів та натуральній формі.

5.2.3. Надходження від проведення благодійних компаній по збору благодійних

пожертвувань, благодійних масових заходів, благодійних лотерей та благодійних аукціонів по реалізації майна та жертвувань, які надійшли від благодійників.

5.2.4. Доходи від депозитних вкладів та від цінних паперів, надходження від підприємств, організацій, що перебувають у власності Фонду.

5.2.5. Придбаного за рахунок власних коштів або на інших підставах, не заборонених законом.

5.2.6. Інші джерела, не заборонені законодавством України.

Ризик раптової загибелі чи пошкодження майна, яке є власністю Фонду, або передане йому у користування, відшкодовується за рахунок Фонду.

Фонд здійснює у відношенні до власного майна усі права власника.

5.2.7. Фонд має право власності та інші речові права на кошти, цінні папери, земельні ділянки, інше нерухоме та рухоме майно, а також нематеріальні активи, якщо інше не встановлено законом або установчими документами.

5.3. У власності Фонду можуть перебувати рухоме й нерухоме майно, матеріальні та нематеріальні активи, кошти у грошовій та іншій формі фінансових активів, не заборонених законодавством, а також інше майно, придбане на законних підставах.

5.4. Фонд має право здійснювати відносно майна та коштів, які знаходяться у його власності, будь-які угоди, а саме, укласти договори з юридичними та фізичними особами: купівлі-продажу, дарування, оренди, суборенди, підряду, безкоштовного користування, позики, страхування, доручення, комісії, спільної діяльності та інші, що не суперечать його статутним цілям та законодавству України.

5.5. Джерелом формування майна та коштів Фонду не можуть бути кредити. Майно та кошти благодійної організації не можуть бути предметом застави.

5.6. Майно Фонду може бути вилучено тільки за рішенням суду.

5.7. Фонд веде оперативний та бухгалтерський облік, статистичну звітність, реєструється в податкових органах та вносить до бюджету платежі, у порядку та розмірах, які передбачені законодавством.

5.8. Поточна діяльність Фонду:

5.8.1. Фонд організовує публічний, добровільний збір благодійних пожертв як цільову допомогу у формі коштів або майна серед невизначеного кола осіб, зокрема з використанням засобів електронного зв'язку або телекомунікації, для досягнення цілей, визначених цим Статутом.

Особи, які здійснюють публічний збір благодійних пожертв від імені Фонду, діють на підставі нотаріально посвідченої довіреності, наданої Директором Фонду. Довіреність має визначати, зокрема, цілі, місце і строк збору коштів або іншого майна, порядок їх використання та порядок загального доступу до фінансових звітів Фонду.

Особи, які здійснюють публічний збір благодійних пожертв на користь Фонду від власного імені, діють на підставі контракту (договору) про благодійну діяльність з Фондом. Контракт (договір) має визначати, зокрема, цілі, місце і строк збору коштів або іншого майна, порядок їх використання, порядок загального доступу до фінансових звітів Фонду та відповідальність сторін у разі порушення контракту (договору) або порядку використання пожертв.

Оператор телекомунікацій, який здійснює збір благодійних пожертв з використанням благодійного телекомунікаційного повідомлення серед абонентів діє на підставі договору про публічний збір благодійних пожертв, укладений з Фондом. При цьому видача довіреності оператору від Фонду не вимагається. Фонд використовує кошти, зібрані шляхом публічного збору благодійних пожертв з використанням благодійного телекомунікаційного повідомлення, виключно на цілі, визначені договором, укладеним з оператором телекомунікацій. Використання таких коштів на фінансування адміністративних та інших витрат Фонду, що не передбачені договором, забороняється. Оператор телекомунікацій має право здійснювати контроль цільового використання коштів, зібраних шляхом публічного збору благодійних пожертв з використанням благодійного телекомунікаційного повідомлення Фондом.

5.8.2. Фонд здійснює поточну діяльність, спрямовану на виконання його статутних цілей.

5.8.3. Фонд користується самостійністю у питаннях прийняття господарських рішень, визначення умов оплати праці працівників Фонду, використання власних фінансових та

матеріальних ресурсів відповідно до вимог законодавства.

5.8.4. Розмір витрат на утримання Фонду не може перевищувати 20 відсотків від кошторису цього Фонду в поточному році.

5.8.5. Фонду заборонено розподіляти отриманий дохід (прибуток) або їх частини серед засновників (учасників) Фонду, працівників (крім оплати їх праці, нарахування єдиного соціального внеску), членів органів управління та інших пов'язаних з ними осіб.

5.8.6. Доходи (прибутки) Фонду використовуються виключно для фінансування видатків на утримання Фонду, реалізації мети (цілей, завдань) та напрямів діяльності, визначених цим Статутом.

5.9. Фінансова діяльність Фонду:

5.9.1. Фонд обліковує на окремих банківських рахунках кошти для господарської та благодійної діяльності.

5.9.2. Фінансова діяльність Фонду здійснюється відповідно до вимог законодавства України. Фінансова діяльність, спрямована на благодійництво, не розглядається як підприємницька або інша прибуткова діяльність.

5.9.3. Надходження Фонду від фінансової діяльності спрямовуються виключно на благодійництво і забезпечення діяльності Фонду у розмірах та порядку, передбачених чинним законодавством.

5.10. Контроль за діяльністю Фонду:

5.10.1. Контроль за діяльністю Фонду, в тому числі і порядком використання ним майна та коштів, призначених для благодійної допомоги, здійснюється державними органами влади відповідно до їх компетенції.

5.10.2. Контролюючі органи в межах своїх повноважень мають право вимагати від благодійників та органів управління Фонду надання їм необхідних документів та отримувати необхідні пояснення.

5.10.3. Благодійники, які передали своє майно, кошти та інші матеріальні цінності до Фонду, одержують на їх вимогу звіти про використання зазначеного майна, коштів та цінностей. Якщо майно, кошти та інші матеріальні цінності передані за цільовим призначенням - благодійнику за його запитом, надається звіт про їх використання.

5.10.4. У разі надання Фондом благодійної допомоги у формі благодійних внесків і пожертвувань, що мають цільовий характер (благодійні гранти), Фонд повинен звітувати перед благодійниками та благодійними організаціями про їх використання.

5.11. Фонд складає та подає фінансову, статистичну та іншу обов'язкову звітність у порядку, встановленому законом.

5.12. Інформація про структуру та розмір доходів і витрат Фонду, а також умови використання його активів для благодійної діяльності не є конфіденційною інформацією або комерційною таємницею. Звітність Фонду може містити інформацію про особу благодійників або бенефіціарів за умови згоди благодійників, бенефіціарів або їх правонаступників чи законних представників, якщо інше не визначено законом.

6. НАБУТТЯ ЧИННОСТІ ТА ПОРЯДОК ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО СТАТУТУ, РЕОРГАНІЗАЦІЯ ФОНДУ.

6.1. Цей Статут набуває чинності з дня його державної реєстрації.

6.2. Зміни, які вносяться в установчі документи, затверджуються на Загальних зборах Учасників Фонду.

6.3. Зміни в Установчі документи Фонду підлягають державній реєстрації, відповідно до діючого законодавства України.

6.4. Перетворення Фонду здійснюється за рішенням Загальних зборів учасників Фонду.

6.5. При реорганізації Фонду його права і обов'язки переходять до правонаступників, якими мають бути одна чи кілька благодійних організацій.

6.6. Фонд не може бути перетворений в юридичну особу, метою діяльності якого є одержання прибутку.

7. ПРИПИНЕННЯ ДІЯЛЬНОСТІ ФОНДУ.

7.1. Фонд ліквідується:

- за рішенням Загальних зборів учасників Фонду;
- за рішенням суду.

7.2. Ліквідація проводиться призначеною Загальними зборами учасників Фонду ліквідаційною комісією, а у разі ліквідації за рішенням суду – ліквідаційною комісією, призначеною цим органом.

З моменту призначення ліквідаційної комісії до неї переходять повноваження по управлінню Фондом.

7.3. Ліквідаційна комісія оцінює наявне майно Фонду, виявляє його дебіторів та кредиторів і розраховується з ними, вживає заходів щодо сплати боргів Фонду третім особам, складає ліквідаційний баланс та подає його Загальним зборам учасників Фонду.

Ліквідаційна комісія несе майнову відповідальність за шкоду, яка заподіяна нею Фонду, а також третім особам, згідно цивільного законодавства.

7.4. Майно Фонду при його ліквідації не підлягає розподілу між учасниками Фонду. У разі припинення Фонду (у результаті його ліквідації, злиття, поділу, приєднання або перетворення) його активи передаються одній або кільком неприбутковим організаціям відповідного виду або зарахування до доходу бюджету.


7.5. Ліквідація вважається завершеною, а Фонд як такий, що припинив свою власну діяльність, з моменту внесення запису про це до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань.

Засновники (Учасники) БЛАГОДІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «КОТИКИ ПО-КИЇВСЬКИ»:

1. Місріханова-Бірюкова Інна-Лайті Місріханівна, 19.11.1983 р.н., РНОКПП 3063815947, зареєстрована та проживає за адресою: 01042, місто Київ, вулиця Лесі Українки, будинок 36-Б, квартира 25, паспорт 001144810, запис № (УНЗР): 19831119-03921, виданий 30.10.2017 року, орган, що видав 8030, дійсний до 30.10 2027 року.



2. Бацун Тетяна Анатоліївна, 23.04.1984 р.н., РНОКПП 3079410802, зареєстрована та проживає за адресою: 02092, місто Київ, вулиця Макаренка, будинок 6, квартира 10, паспорт ТТ 217301, виданий Дніпровським РВ ГУДМС України в місті Києві 12.04.2014 року.



Всього
прошито
(або прошнуровано),
пронумеровано
і скріплено печаткою

М. С. Кісін
М. С. Кісін / *М. С. Кісін*
аркуші